

C H A P. 155

An Act respecting certain by-laws and *procès-verbaux* of the sittings of the council of the town of l'Assomption

[Assented to, the 4th of March, 1925]

Preamble.

WHEREAS the town of l'Assomption was erected under the provisions of the Municipal Code of 1871, by proclamation dated 21st December, 1887;

Whereas for the period between the 6th of May, 1901, and 2nd of August, 1907, the by-laws and minutes of the meetings of the council of the town of l'Assomption have not been signed by the chairman of the council although some of them have been signed by the secretary-treasurer;

Whereas, from the 2nd of April, 1907, to February, 1919, none of the said by-laws and *procès-verbaux* of the sittings of the said council of the town of l'Assomption have been signed either by the chairman of the council or by the secretary-treasurer, and the same for the period from February, 1921, until July, 1924;

Whereas, apart from the periods above mentioned, there are also, at different dates, certain by-laws and minutes of proceedings which have not been signed, in some instances by the chairman of the council, in others by the secretary-treasurer and in others by neither of these officers;

Whereas the corporation of the town of l'Assomption has, by its petition, prayed for the passing of an act to remedy these informalities; and

Whereas it is expedient to grant such prayer;

Therefore, His Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

Signatures authorized.

1. The council of the town of l'Assomption may, by by-law, authorize its mayor and secretary-treasurer to sign, within a delay of three months from the date of the sanction of this act, all such of its by-laws and minutes (*procès-verbaux*) of sittings previous to July, 1924, which lack either the signature of the chairman of the council or the signature of the secretary-treasurer or both such signatures.

Mention of such signatures.

2. Mention shall be made at the foot of each of such by-laws and minutes (*procès-verbaux*) of sittings, that they have been so signed under the by-law authorized by this act.

Validity.

3. When the said by-laws and minutes (*procès-verbaux*) have been thus signed they shall have and shall be con-

sidered to have always had the same validity as if they had been regularly signed or signed and countersigned by the officers who ought to have signed or signed and countersigned them at the time, provided that they are legal and valid in all other respects.

4. This act shall not affect pending suits.

Pending
suits.

5. This act shall come into force on the day of its sanction.
Coming into
force.

C H A P. 156

An Act respecting the corporation of the parish of l'Assomption

[Assented to, the 4th of March, 1925]

WHEREAS the corporation of the parish of l'Assomption has, by its petition, represented that none of the minutes (*proces-verbaux*) of the sittings of the council have been signed by the secretary-treasurer of the corporation who held that office for about thirty years and is now deceased; that it is in the interest of the corporation that such minutes and *procès-verbaux* of the sittings of the council be declared valid, the same as if they bore the signatures of the mayor and secretary-treasurer; that the corporation owes the amount of thirty thousand dollars which it must pay to its creditors and that by following the ordinary formalities of law for making a loan to pay such debt it would be almost impossible for it to effect such loan and it would thus be exposed to considerable cost and damages; Preamble.

Whereas it is expedient to grant the said petition;

Therefore, His Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

1. The council of the parish of l'Assomption may, within a delay of three months, by by-law, authorize its mayor and secretary-treasurer to sign, within a delay of three months from the date of the sanction of this act, all such of its by-laws and minutes (*procès-verbaux*) of sittings previous to the 1st of September, 1924, which lack either the signature of the chairman of the council or the signature of the secretary-treasurer or both such signatures. Signatures
authorized.